

SONNTAGSWOCHENBLATT

20 663 Exemplare

DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION OSCHATZ

www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/ | Nr. 32 | Sonntag, 11. August 2024



„Mit oder ohne Quad – jeder ist willkommen!“

In Kemmlitz trifft sich die Fangemeinde des Sport- und Freizeitfahrzeugs **SEITE 3**



Mügeln feiert 1040 Jahre an sieben Tagen

Höhepunkt ist der große Festumzug mit über 600 Beteiligten **SEITEN 4 UND 5**



„Zukünftig mehr flexible Rufbusangebote“

Interview mit Matthias Neumann, Leiter Markt bei der NoMo GmbH **SEITE 7**

Anzeigen im SONNTAGSWOCHENBLATT

Ihr Vorteil liegt klar auf der Hand.

Große Reichweite!

Karina Kirchhöfer
Tel. 0175 9361128
k.kirchhoefer@leipzig-media.de

Romy Waldheim
Tel. 03435 976861
r.waldheim@leipzig-media.de

Schalmeienzunft lädt ein

STREHLA. Wo spielt die Musik am 18. August? In Strehla! An besagtem Sonntag gibt es im Vereinsheim im Oppitzscher Weg 27 nicht nur ordentlich etwas auf die Ohren. Im Domizil der Schalmeienzunft Strehla 1962 e.V. werden ab 14 Uhr die Türen für Interessierte, Neugierige, Fans und Sympathisanten geöffnet. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf ein klangvolles Sommerfest freuen. Um 15 Uhr greifen die Musikanten und Musikantinnen zu ihren Instrumenten und laden Alt und Jung zum Konzert ein. Das vielfältige Repertoire der Formation hält mit Sicherheit für jeden Musikgeschmack das Passende bereit. Neben dem Klangerlebnis ist auch für freudige Überraschungen gesorgt – auf jeden Fall bei denjenigen, die das große Los bei der Tombola ziehen. Wild und bunt sind die Angebote für die Jüngsten. Auf der Hüpfburg können sich die Jungen und Mädchen auspowern und beim Kinderschminken lustige Motive ins Gesicht malen lassen, derweil die Großen sich einer Führung durch das Vereinsheim anschließen. Und natürlich ist auch Bestens fürs leibliche Wohl gesorgt.

Mit dem Berggut geht's bergauf

OSCHATZ. Die Bauarbeiten am Berggut in Oschatz schreiten voran und die zweite Ausstellung in diesem Jahr steht bevor, berichtet Eigentümer Jirka Pfahl. Der obere Saal wurde komplett beräumt, die Statik der Decke gesichert, sodass hier ab dem 17. August Exponate des Künstlers Sebastian Jung gezeigt werden können.

Mehr dazu auf Seite 2



Foto: Jochen Reitstätter

IHR HUSQVARNA RAYMON GASGAS ORBEA UND FLYER

Immer ca. 150 E-Bikes am Lager!!

E-BIKE HÄNDLER



Husqvarna

RAYMON
GERMAN PERFORMANCE BIKES

FLYER ORBEA

GASGAS

**AB 0 % EFFEKTIVZINS
FINANZIERUNG BIS 36 MONATE**



+++ Finanzierung ab 0% eff. Zins möglich. Wir bieten auch für Arbeitnehmer/Arbeitgeber: Jobrad, Mein-Dienstrad, Deutsche Dienstrad, Eurorad, Bikeleasing, BusinessBike an. Gern erstellen wir Ihnen dazu ein Angebot. +++

G & M Fahrzeugtechnik oHG

Filderstädter Straße 2 • 04758 Oschatz
Tel. 03435 928613 • Fax 03435 928647

E-Mail: info@GM-Bikes.de • www.GM-Bikes.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr • Sa. 9–12 Uhr

www.fahrrad-oschatz.de



Jedes Rad kann ein JobRad sein!

Bis zu

40 %

günstiger mit Dienstradleasing

Auftakt für „Voice of Riesa“

Swing, Latin, Soul und Pop vom Feinsten am **16. AUGUST** in Gostewitz

GOSTEWITZ. Erstmals präsentiert sich die Dresden Big Band unter der Leitung von Micha Winkler mit einem Konzert der besonderen Art im WohnKulturGut Gostewitz vor den Toren Riasas. Der Bandleader hat sich dazu am Freitag, dem 16. August, singende und musizierende Gäste aus Riesa und Umgebung eingeladen – welche, die schon diverse Erfahrungen haben, aber auch solche, die das erste Mal mit einem Orchester auf der Bühne stehen. Man könnte es quasi als Live-Karaoke mit Big Band betiteln, aber dazu

ist der Anspruch zu hoch. Vorhang auf für einen großen Spaß, und um es mit dem Olympischen Gedanken zu formulieren: „Dabei sein ist alles“! Micha Winkler macht in gewohnt augenzwinkernder Art den musikalischen Schiedsrichter, sodass es am Ende garantiert zu einem gerechten Unentschieden kommen wird. Bewertung war gestern! Gäste sind unter anderen Anja Dietel, Marco Branig, Andreas Keyser, Saria Teichfischer, Anne Fritzsche, Heinz Lindner, Elias Schwientek, Peter Kettner sowie Christine und Stephan Geiger.

Diese Konzert ist der Auftakt für die ON-Stage-Reihe „Voice of Riesa“ im WohnKulturGut Gostewitz, für die der Wahlgostewitzer Micha Winkler die künstlerische Leitung übernimmt. „Voices of Riesa“ soll in Zukunft einmal im Jahr stattfinden und immer wieder musikalisch Versierte zusammen mit Musikensembles auf die Bühne bringen und dem Publikum aufs Schönste ungeahnte Qualitäten aus der Nachbarschaft vor Augen und Ohren führen. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr.



Die Dresden Big Band unter Leitung von Micha Winkler ist am Freitag im WohnKulturGut Gostewitz gemeinsam mit singenden und musizierenden Gästen aus Riesa und Umgebung zu erleben. Foto: Hans-Joachim Maquet

TITELFOTO

Der eigenen Ausstellungsphilosophie treu bleiben

SEBASTIAN JUNG stellt ab 17. August im Oschatzer Berggut aus



Baufortschritt zum Anfassen: Im Berggut kommt das alte Dach runter, um es vor dem neuen Eindecken baulich bewerten zu können. Fotos: Jochen Reitstätter

OSCHATZ. Der Baufortschritt im Oschatzer kulturellen Begegnungsort Berggut geht weiter voran, diese Woche wurden die alten Dachziegel in einem ersten Abschnitt entfernt, um weitere Begutachtungen der Dachkonstruktion vornehmen zu können. Als nächstes folgt dann die Dämmung bis hin zur neuen Eindeckung des Daches.

Mit der aktuellen Ausstellung von Künstler DAG, die am Freitag endete, zeigt sich Kurator Jirka Pfahl zufrieden. „Über 30 Interessierte von nah und fern kamen zur Eröffnung am 22. Juni, viele übernachteten im Zelt im Garten“, freut sich der Besitzer des Berggut, der nicht nur die alte Bausubstanz auch durch eigener Hände Arbeit sichern und wiederherstellen will, sondern nebenbei selbst künstlerisch arbeitet.

Von Künstler DAG wurde aus der Ausstellung sogar noch ein Bild für das Berggut gestiftet, das im Garten bleiben wird und damit Stück für Stück von der Natur vereinnahmt werden soll – ein spannender künstlerischer Prozess, auf dessen Ergebnis Pfahl schon gespannt ist.

Insgesamt kamen circa 50 Besucher, hier wünscht sich der Ausstellungsorganisator noch mehr Interesse, gerade auch aus Oschatz und der näheren Umge-

bung. „Die Leute können einfach mal vorbeischaun, ins Gespräch kommen, und oft kommt es dann zu einem interessanten Austausch, bei dem beide Seiten etwas mitnehmen, und so soll es mit unserem Berggut ja auch sein“, betont der Künstler die offenen Türen im altherwürdigen Gebäude. Einige Stammgäste aus Oschatz konnte Pfahl dabei schon gewinnen.

Im komplett geräumten oberen Saal wurden ebenfalls Baumaßnahmen durchgeführt, um den Ausstellungsort statisch abzusichern und für Ausstellungen nutzen zu können. „Das Dach hängt ordentlich durch, es ist aber über Auffangkonstruktionen gesichert, wie uns ein Statiker berechnete“, versichert Pfahl.

Ab dem 17. August sind dann in der zweiten Ausstellung dieses Jahres Exponate vom Künstler Sebastian Jung zu sehen, der ebenfalls mit Ausstellungsstücken im Garten und im Saal das gesamte Areal bespielt. Näheres zu den Arbeiten des Künstlers finden Interessierte im Netz unter www.horsenoname.org.

ALTERNATIVES WAHLLOKAL AM 1. SEPTEMBER

Zur Landtagswahl am 1. September gibt es dann die Möglichkeit für alle Nicht-Wahlbe-

rechtigten wie Jugendliche oder Migranten, Asylbewerber oder Menschen ohne Aufenthaltsstatus, im alternativen Wahllokal von Roswitha Maul ihre Stimme auf nachgemachten Wahlzetteln abzugeben. Urne und Stimmzettel stehen schon bereit.

Auch am Tag des offenen Denkmals am 8. September dieses Jahres erwartet Pfahl wieder zahlreiche Besucher. „Das Besondere im Berggut ist, dass wir hier nicht nur Kunst bieten, sondern die Gäste auch die Transformation eines der ältesten Gebäude in Oschatz live miterleben können.“

Langfristig sollen die Menschen in Oschatz verinnerlichen, dass es im Berggut Ausstellungen gibt, die man sonst nur in größeren Städten erwarten würde, so der Wunsch des Künstlers, der dabei aber nicht auf Themen und Künstler setzen will, die vielleicht mehr Besucher anlocken, sondern sich seiner künstlerischen Linie treu bleiben wird. „Bei der Suche nach den nächsten Künstlern, die hier ausstellen sollen, ist mir wichtig, dass die Ausstellungen auch eine Erweiterung sind, die für mich als Künstler interessant sind und in die Geschichte der Ausstellungen im Berggut reinpassen.“

JOCHEN REITSTÄTTER



Für alle Nicht-Wahlberechtigten wird in verschiedenen Städten eine alternative Wahl organisiert, die in Oschatz im Berggut stattfindet und im Nachhinein auch ausgewertet wird. Jirka Pfahl gewährt vorab einen Blick ins „Wahlbüro“.



Die Besonderheit bei DAG: Von einem Raster ausgehend, arbeitet der Berliner Künstler ganz ohne Pinsel und nur mit Filzstiften und entwickelt im Bild Variationen und gestische Kompositionen – dieses Bild wird im Garten verbleiben und durch die Natur vereinnahmt werden, erklärt Pfahl.

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Repo
- Rossmann
- Roller
- Wresmann
- Norma
- Stabilo
- Aldi
- Marktkauf
- Diska
- Toom
- Edeka, Penny
- Lidl, Netto
- Möbel Boss

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT OSCHATZ 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Elbstraße 3, 04860 Torgau, Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050, E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de, www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER: Rommy Illmann, Tel. 03421 721035, Björn Steigert, E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

REDAKTIONSLEITER: Nico Flegner (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWORTLICHER REDAKTEUR: Heiko Betat, Tel. 0175 9361206, h.betat@leipzig-media.de

ANZEIGENANNAHME: Medienberaterin Karina Kirchner, Tel. 03435 976831 und 0175 9361128, k.kirchner@leipzig-media.de, Medienberaterin Rommy Waldheim, Tel. 03435 976861 und 0175 9361172, r.waldheim@leipzig-media.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckereigesellschaft mbH, Fiete-Schulze-Straße 3, 06116 Halle (Saale)

AUFLAGE: SWB Oschatz 20.600 Exemplare Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE: Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugswise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet.

Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Mit einer privaten Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT

zu Hochzeiten, Geburstagen oder besonderen Anlässen erreichen Sie viele Menschen.

Wir beraten Sie gern!

Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit. Tel. 03421 721030

SONNTAGSRÄTSEL

Hausbauart	fließige Insekten	ein Schiff mieten	griechischer Buchstabe	Schiffsgeländer	englisch: Haut	ein Bindewort (...noch)	Wacholder-schnaps	Provinz in Afghanistan	Fluss durch die Ukraine	früherer Lanzenreiter	Insel bei Madagaskar	circa	griechische Landschaft	Lebensende (Mz.)	Volk in Südnigeria	französisches Département	spanischer Gemüseeintopf
extrem, äußerst	Schrott	6	schwed. Längsmaß (60 cm)	englisch: Seife	Schachteln (engl.)	amerik. Großraumflugzeug	doppelgesichtiger röm. Gott	Darstellung der Erde	argent. Fußballlegende, † 2020	mexikanischer Maisfladen	griech. Schicksalsgöttinnen	chemisches Element	berühmte Statue, .Venus von ...	peruan. Provinzhauptstadt	be-kommen		
Landebahn für Flugzeuge	geduldig warten	bibli-scher Ort (Hexe)	deutscher Sozialist, † 1895	spanische Anrede (Herr)	Katzenlaute	drei-teiliger Film	asphal-tieren	italie-nischer Männername	8	Handel, Geschäft (engl.)	Mixtur	israel. Politikerin, † (Golda)					
Auszeichnung	10	Schiffs-reise	Spiel-einsatz	Kassen-zettel	tür-kische Währung	nord-deutsch: Mädchen	12	vor-sichtig Hin-schauen	9	altägypt. Längsmaß (2,8 cm)	Stöckel-schuh	förmlich bei der Anrede (2 W.)	Kolloid				
biblische Männergestalt	Teil der Blumen	Brenn-stoffe	Gesamt-kunstwerk (franz.)	rennen	sacht, be-hutsam	Zeit-alter	11	Schild des Zeus	1	Flächen-maß der Schweiz	ein Gefährt (Abk.)	rechter Neben-fluss der Donau					
laut schreien	4	englisch: oder	feiner Spott	3	Mietauto mit Fahrer	latei-nisch: Kunst	7	Enthalt-samkeit	Abk.: dringend	Problem-behebung	Fremd-wortteil: doppelt	Kfz-K. Heil-bronn	extrem (ugs.)	2	englisch: kaufen		
Priesterstand	Naturis-mus	Israel, Staats-mann, † 1995	5	Tuch her-stellen	Männer-kurz-name	eine Kleider-länge	9	Teil der Glocke	1	Flächen-maß der Schweiz	ein Gefährt (Abk.)	rechter Neben-fluss der Donau					
Boot-schiebestange	zeitig	4	englisch: oder	3	Mietauto mit Fahrer	latei-nisch: Kunst	7	Enthalt-samkeit	Abk.: dringend	Problem-behebung	Fremd-wortteil: doppelt	Kfz-K. Heil-bronn	extrem (ugs.)	2	englisch: kaufen		
Gegner Luthers, † 1543	ein Gewürz	5	Tuch her-stellen	5	Mietauto mit Fahrer	latei-nisch: Kunst	7	Enthalt-samkeit	Abk.: dringend	Problem-behebung	Fremd-wortteil: doppelt	Kfz-K. Heil-bronn	extrem (ugs.)	2	englisch: kaufen		

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de. Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–12 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels: **TAFELRUNDE**

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Mit oder ohne Quad – jeder ist willkommen!“

In Kemmlitz trifft sich zum sechsten Mal die große Fangemeinde des speziellen Sport- und Freizeitfahrzeugs / Die **ATV & QUAD FREUNDE LEIPZIG** sind Ausrichter

LEIPZIG/KEMMLITZ. Das halbe Dutzend ist bald geschafft: Zum sechsten Mal rollen wieder unzählige vierrädrige, motorradähnliche Fahrzeuge nach Kemmlitz aufs Gelände des Motorsportclubs „Weiße Erde“. Hier, am Rande des Kaolinwerks, findet vom 16. bis 18. August das 6. Sächsische ATV & Quad Treffen statt. Ausrichter sind die in einer freien Interessengemeinschaft organisierten ATV & Quad Freunde Leipzig, Heimat von mehr als 120 Fans der geländegängigen Gefährte. Das SonntagsWochenBlatt wirft gemeinsam mit Initiator Marcus Lempe Blicke hinter die Kulissen, zurück auf die Anfänge und natürlich auch auf das bevorstehende Event.

SWB: Mit wie vielen Teilnehmern rechnen Sie?

MARCUS LEMPE: Aus der Erfahrung der letzten Jahre heraus gehe ich von etwa 700 Besuchern aus.

Kommen die Besucher des Treffens nur aus der Region?

Nein. Das ist bundesweit gestreut. Wir hatten schon Besucher von der See, aus dem Schwarzwald, aus dem Grenzgebiet zu Luxemburg, aus Bayern. Aber klar, natürlich reist die Mehrzahl aus Sachsen an. Wer aber letztlich woher kommt, erfahren wir tatsächlich erst beim Treffen, da vorher keine Anmeldung erforderlich ist. Es kann jeder vorbeikommen – mit oder ohne Quad.

Was verschlug die Quad Freunde Leipzig aus der quirligen Großstadt ins beschauliche Kemmlitz?

In Querbitzsch, einem Nachbarort von Kemmlitz, bin ich aufgewachsen. Dort wohnte ich jahrelang. Demzufolge kenne ich die Motocross-Strecke, den Betreiber. Und so ist es dann zustande gekommen.

Wenn Sie sich an die Anfänge erinnern – welche Entwicklung nahm die Veranstaltung? Hatten Sie damit gerechnet?

2018 fand der Vorläufer der heutigen Veranstaltungen statt. Jemand von den Dresdner Quad-Freunden, den ich bis dato noch nicht kannte, schlug ein Treffen vor. Und das fand dann im Oktober in



2023 reisten um die 700 Teilnehmer beim Sächsischen ATV & Quad Treffen in Kemmlitz an. In diesem Jahr werden ebenso viele Gäste erwartet.

Fotos: privat

Oschatz, also für uns beide in der Mitte zwischen Leipzig und Dresden statt. Bei nicht so günstigem Wetter waren wir um die 30 Leute aus Leipzig, Dresden und Mittelsachsen. Wir lernten uns kennen, fuhren eine Runde, verbrachten Zeit miteinander – das kam bei allen so gut an, dass ich dann sagte: Ja, da kann man mehr daraus machen. So ist dann 2019 das erste Treffen mit dem Namen „Sächsisches ATV und Quad Treffen“ entstanden. Zunächst als Ein-Tages-Event. Und schon im ersten Jahr war der Zuspruch überwältigend. Es kamen wesentlich mehr Gäste als gedacht. Sogar aus dem Harz. Im Lauf der Jahre wurde das Event immer weiter ausgebaut, sodass schließlich daraus ein Wochenend-Event wurde.

Worauf führen Sie die Begeisterung für Quads allgemein zurück? Was fasziniert Sie persönlich daran?

Für viele liegt sicherlich der Reiz darin, dass man mit Quads on- und offroad unterwegs sein kann. Bei einigen spielt auch eine Rolle, dass sie den Motorradführerschein scheuen – wegen der Kosten oder der Prüfung, die damit verbunden sind. Bei einem Quad oder ATV braucht man nur einen Pkw-Führerschein. Und: Es ist ganz unkompliziert. Man steigt auf und fährt einfach los. Manche steigen auch vom Motorrad aufs Quad um, beispielsweise weil es besser beherrschbar ist. Ich selbst bin 2016/17 durch eine geführte Quad-Tour, an der ich teilnahm, auf den Geschmack gekommen und hatte drei Wochen später mein erstes Quad.

Wo darf man überall mit einem Quad unterwegs sein?

Quad darf überall dort, wo auch Pkws und Motorräder erlaubt sind, gefahren werden. Einfach mal abbiegen auf Feldwege, ist aber tabu. Wir nutzen stattdessen Offroad-Parks, die zum Beispiel auf ehemaligem Bundeswehrgelände geschaffen wurden, wo man wirklich querfeld ein offroad fahren kann. Solche Gelände sind eingezäunt, und man zahlt auch Eintritt. Dort ist vom Schlamm- und Wasserloch bis zur Rennstrecke alles dabei. Eine weitere Möglichkeit, sich abseits der Straßen zu bewegen, bieten Motocross-Strecken, die zwar für Zweiräder ausgelegt sind. Auf einigen Anlagen sind auch Quads gern gesehen. Oder man nimmt an Events von Händlern teil, beispielsweise an dem einmal jährlich stattfindenden Tagebau-Event südlich von Leipzig, wo auch legal offroad gefahren werden kann.

Quadfahren ist dem Anschein nach noch immer eine Männerdomäne. Oder täuscht das?

Auch bei uns in der Gruppe bilden Männer die absolute Mehrheit, aber es sind auch Frauen dabei. Oftmals war es die Begeisterung ihrer Partner, von der sie sich anstecken ließen. Anfangs als Beifahrerinnen mit unterwegs, haben sie inzwischen am Selberfahren Geschmack gefunden.

Angesichts der Technik und des Zubehörs ließe sich auf ein kostspieliges Hobby schließen...

Definitiv. Gerade in den letzten Jahren haben die Preise noch einmal angezogen. Die Preise für ein Neufahrzeug, wenn man sich gegen einen Billigimport entscheidet, beginnen bei etwa 7000 Euro. Je nach Ausstattung kommt man bei den Buggys (geländegängige kleine Fahrzeuge mit offener Karosserie – Anm. d.Red.) an die 50000 Euro heran. Ganz regulär aller zwei Jahre ist auch der TÜV fällig, je nach Nutzungsvariante kann aber die Abgasuntersuchung entfallen.

Was hat das Motocross-Gelände Quadfahrern zu bieten?

Auf dem Gelände des Motorsportclubs Kemmlitz befinden sich drei Strecken, darunter eine für Kinder.

Ab wie viel Jahren kann ein Quad gesteuert werden?

Die Jüngsten, die in Elektro-Kinderquads selber fahren werden, sind drei Jahre. Die nächste Stufe sind dann Kinderquads mit 90 und 110 Kubik. Für Kinder von Besuchern, die selbst kein Quad besitzen, haben wir ein Fahrzeug vor Ort, das für eine Schnupperfahrt genutzt werden kann.

Auf welchen und wie beschaffenen Strecken werden die Fahrer unterwegs sein? Gibt es extra eingebaute „Schikanen“?

Auf der Kinderstrecke wird es ein Schlammloch geben, das war ein großer Wunsch. Für Jugendliche und Erwachsene gibt es eine mittlere und eine große Strecke. Weil auch sie Spaß haben wollen, werden dort ebenfalls Schlammlöcher „eingebaut“. Da es sich um Motocross-Strecken handelt, sind Sprünge definitiv dabei.

Wann ist besonders viel Action zu erleben?

Am Samstagmittag, wenn alle angereist sind und sich das große Feld der Teilnehmer für die Ausfahrt sammelt. Und auch dann, wenn die Profis ab 13 Uhr ihr Können zeigen und sie für eine Viertelstunde die Strecke für sich alleine haben. Für Zuschauer auch interessant dürfte die Abfahrt zur Straßenausfahrt sein, wenn sich um 14.30 Uhr alle Bewegung setzen. Der Rekord im vergangenen Jahr lag bei 185 beteiligten Fahrzeugen.

Wo führt die Ausfahrt entlang?

Die Route plane ich jedes Jahr neu. In diesem Jahr führt sie von Kemmlitz aus über Ablaß nach Zschoppach, weiter über Köllmichen nach Mutzschen, an Wermisdorf vorbei nach Naundorf und schließlich über die



Besonders viel Action wird auch diesmal an den Schlammflöchern der Strecken geboten.

Absperrung beginnt. Die fliegen mehr als dass sie fahren. Technisch betrachtet fangen Quads bei 250 Kubik an und gehen bis 1000 Kubik. Das ermöglicht Geschwindigkeiten um die 90, auch schon mal um die 130, 140. Dann gibt es aber noch Spezial-Quads mit Vier-Zylinder-Motorradmotoren und Straßenzulassung, die fahren jenseits der 200 km/h.

Was wird am Rande der Strecken geboten? Gibt es ein Rahmenprogramm?

Auf dem Gelände wird es eine Händlermeile geben. Dort werden Bekleidung und Helme erhältlich sein, ebenso Zubehör wie Koffer und Anbauten. Quadhändler stellen Fahrzeuge aus. Und auch für die Verpflegung ist unter anderem mit Bierwagen und Grill sowie mit der Kuchenbude, wo Kaffee und selbst gebackener Kuchen erworben werden kann, gesorgt. Für Kinder wird es eine Hüpfburg geben. Im Festzelt spielt am Samstagabend nach 20 Uhr – bis dahin darf auf den Strecken gefahren werden – die Musik. Dafür sorgt einer aus unserer Gruppe, der nebenberuflich als DJ im Einsatz ist. Das Zelt steht aber auch als Schlechtwettervariante zur Verfügung und bietet in Nachbarschaft zu den Verpflegungsständen und Händlern Schutz.

Welche organisatorischen Tipps haben Sie für all jene, die bei dem Treffen aktiv oder als Zuschauer mit dabei sein wollen?

Die motorisierte Anreise – ob mit oder ohne Quad – ist für jedermann möglich. Auf dem Gelände befinden sich genügend Parkmöglichkeiten. Die Besucher werden eingewiesen. Während der Anreisezeit am Freitag um 15 Uhr und am Samstagvormittag könnte es eventuell zu Wartezeiten kommen.

GESPRÄCH: HEIKO BETAT

Alle Infos auf einen Blick

► **Ort:** Motocross-Gelände des MSC „Weiße Erde“ Kemmlitz e.V. im ADAC

► **Anreise:** Zufahrt aus Richtung Kemmlitz über Straße des Friedens

► **Ablauf:**

Freitag, 16. August

15 Uhr: Anreise

17 bis 20 Uhr: Freies Fahren

Tagesausklang am Feuer

Samstag, 17. August

8 bis 10 Uhr: Frühstück (Anmeldung an der Kuchenbude)

Händlermeile

10 bis 20 Uhr: Freies Fahren (während der Show und Ausfahrt nur auf der Kinderstrecke)

13 Uhr: Show – Sportquad-Fahrer

14.15 Uhr: Treff zur Ausfahrt

14.30 Uhr: Ausfahrt

20.15 Uhr: Großes Gruppenbild vorm Kemmlitz-Schriftzug

21 Uhr: Musik im Festzelt und Präsentation der Bilder vom Tag

Sonntag, 18. August

8 bis 10 Uhr: Frühstück (Anmeldung an der Kuchenbude)

10 bis 14 Uhr: Freies Fahren

14 Uhr: Abreise

Die Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich.

► **Eintritt:**

Besucher und Begleitpersonen:

5 Euro

Teilnehmer mit Quad oder ATV:

15 Euro

Teilnehmer mit Quad oder ATV inklusive Übernachtung: 30 Euro

Kinder bis einschließlich 12 Jahre:

frei

TAKTISCH WÄHLEN? DAS RICHTIGE WÄHLEN!

CDU wählen gegen die AfD? Das geht nicht auf.

Denn wichtig ist nicht, wer stärkste Kraft wird. Wichtig ist, welche Parteien eine Koalition bilden, das Kabinett stellen und die Politik gestalten. Sachsen braucht eine stabile demokratische Regierung. Das geht nur mit der SPD.

Gute Kitas und Schulen, Wirtschaftswachstum und faire Löhne, Gesundheit und soziale Sicherheit: **Dafür steht die SPD. Das ist sächsische Politik für Dich.**

2024.SPDSACHSEN.DE/BRIEFWAHL

Jetzt Briefwahl! SPD



Marcus Lempe hält bei den ATV & Quad Freunden Leipzig und bei der Planung der jährlichen Treffen in Kemmlitz organisatorisch die Fäden in der Hand.

Haustechnik Mügeln

Andreas Baumert

Beratung – Planung – Ausführung – Verkauf – Serviceleistungen

Dipl.-Ing. Andreas Baumert

Döbelner Straße 5
04769 Mügeln
Tel.: (03 43 62) 3 25 36
Fax: (03 43 62) 3 09 95
Mobil: (0175) 171 07 56

- KLIMA
- SANITÄR
- HEIZUNG
- WÄRMEPUMPEN
- SOLARTECHNIK
- KOMPLETTBÄDER

www.haustechnikmuegeln.de E-Mail: Haustechnik-Muegeln@t-online.de

Mügeln feiert 1040 Jahre an sieben Tagen

JUBILÄUM DER URKUNDLICHEN ERSTERWÄHNUNG wird mit einem überaus vielfältigem Programm gewürdigt / Höhepunkt ist der große Festzug mit über 600 Beteiligten am Sonntagnachmittag

JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH

Wir suchen ständig sachsenweit: Ein-, Zwei- & Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenendgrundstücke und Mietwohnungen in Oschatz, Mügeln, Dahlen und den Gemeinden Wermisdorf, Naundorf & Liebschützberg

Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190
www.rolkeimmobilien.de
E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

MÜGELN. Neunhundertvierundachtzig – diese Zahl sollte man sich auf der Zunge zergehen lassen. Denn mit ihr hat es vielerlei Bewandnis. 984 wird in China die Schleuse zum Heben und Absenken von Schiffen erfunden. In Österreich führt eine der wichtigsten Straßenverbindungen zwischen Niederösterreich und der Steiermark über den Semmering-Pass in 948 Metern Höhe. In der nordbretonischen Hafenstadt Saint-Malo fallen im Jahresschnitt 948 Millimeter Regen. Und 984 wurde Mogelin, das heutige Mügeln, erstmals urkundlich erwähnt. Somit jährt sich dieses Ereignis zum eintausendvierzigsten Mal. Auch hinter dieser Zahl verbirgt sich Überraschendes. So ragt die Spitze des Fernsehturns auf dem Züricher Hausberg, dem Üetliberg, 1040 Meter über dem Meeresspiegel in den Himmel. Was wohl kaum jemand auf dem Schirm haben dürfte: Exakt 1040 Kilometer Luftlinie liegen zwischen Johannes Eckes Amtssessel im Mügeln Rathaus und dem heiligen Stuhl von Papst Franziskus im Vatikan. Und der 1040. Jahrestag der Ersterwähnung Mügeln ist außerdem ein schönes Jubiläum, waren sich Kerstin Helbig und ihre Mitstreiter schon vor mehr als zwölf Monaten einig. Ein Jubiläum, das ganz besonders und größer als ein „normales“ Stadtfest gefeiert werden sollte. Von Anfang an wurde der Plan verfolgt, alle 28 Ortsteile dafür mit ins Boot zu holen. „Denn wann hat man schon mal die Gelegenheit, alle zum Feiern zusammenzubekommen?“, sagte sich seinerzeit die Mügeln Touristik- und Kulturbearbeiterin. Bereits im vergangenen Jahr hatte sich eine Gruppe gebildet, die sich mit der Festplanung befassete und fleißig anpackte.



Mügeln wurde vor 1040 Jahren erstmals urkundlich erwähnt.

Foto: Sven Bartsch

bft Tanken & mehr

Inh. Isolde Nestler
Grauschwitzer Straße 2 • 04769 Mügeln • Tel./Fax: 034362 239191

Unsere Leistungen für Sie:

- Backshop, Bistro
- Getränkemarkt
- Waschstraße

Öffnungszeiten:
Mo.–Sa. 6.00–20.00 Uhr
So. 6.30–20.00 Uhr

Priv. Bildungszentrum für soziale u. medizinische Berufe Oschatz GmbH – FT

– staatl. anerkannte Ersatzschule –
Fachschule/ Berufsfachschule

Noch freie Plätze für das Schuljahr 24/25

Ausbildung zum/zur Heilerziehungspfleger/in	Dauer: 3 Jahre	Beginn: 01.08.2024
Ausbildung zum/zur Erzieher/in	Dauer: 3 Jahre	Beginn: 01.08.2024
Ausbildung zum/zur Sozialassistent/in	Dauer: 1 Jahr	Beginn: 01.08.2024
Ausbildung zum/zur Ergotherapeut/in	Dauer: 2 Jahre	Beginn: 01.08.2024
Ausbildung zum/zur Ergotherapeut/in	Dauer: 3 Jahre	Beginn: 01.09.2024
Ausbildung zum/zur Krankenpflegehelfer/in	Dauer: 2 Jahre	Beginn: 01.08.2024

Mühlberger Str. 33, 04758 Oschatz, 03435/66693-0
www.privates-bildungszentrum.de

Allianz

HINTERBLIEBENENVORSORGE

Für die Familie muss das Leben weiter gehen

Mehr zum Thema Hinterbliebenenvorsorge bei Ihrer Allianz vor Ort.

Hertis Scheefe
Hauptvertretung der Allianz
Bahnhofstr. 3
04769 Mügeln
☎ 03 43 62.3 75 07 | ☎ 01 60.8 84 42 22
hertis.scheefe@allianz.de
ALLIANZ-SCHEEFE.DE

Bekamen die Mügelninnen und Mügeln im August 2023 „nur“ drei Festtage geboten, so sind es diesmal sieben Tage „am Stück“, an denen in der Bischofsstadt die Zeichen auf Feiern stehen. Vom 12. bis 18. August können sich sowohl Einwohner als auch Gäste von außerhalb auf „Eine Reise durch die Zeit“ begeben. Höhepunkt der Festwoche wird der große historische Festzug am 18. August sein. Ein solcher fand wohl zum letzten Mal vor 15 Jahren statt, erinnert sich Andreas Lobe. Wer seinen Erinnerungen gern auch visuell wieder auf die Sprünge helfen möchte, sollte sich am Montag, dem 12. August, um 19 Uhr im MügelnTreff am Schulplatz 4 einfinden. Dort hält der Museumsleiter gemeinsam mit Bernd Brink, der als 71. Bürger-

meister von 1984 bis 1990 die Geschicke Mügeln lenkte, bei freiem Eintritt „Bilder-Rückschau“ auf vergangene Feste.

Am Dienstag, dem 13. August, bringt sich das Geoportal am Mügeln Bahnhof in die Festwoche ein. Während sich dort tagsüber junge Gäste aus den Kindereinrichtungen der Stadt unter dem Motto „Vom Vulkan zum Teller“ auf eine kindgerechte, spannende erdgeschichtlich-industrielle Reise begeben, nimmt Weltenbummler Jörg Hertel am Abend um 18.30 Uhr in seinem Multimedia-Vortrag das Publikum bei freiem Eintritt mit ans andere Ende der Welt – zum Pazifischen Feuerring.

Kriminell wird es am Mittwoch, dem 14. August, wenn sich Claudia Puhlfürst, die „Krimiqueen“ aus Zwickau, um 17 Uhr zur Krimilesung im Ratssaal einfindet. Die als „kriminelle Schreibtischhüterin“ von einer großen Leserschaft geschätzte reist mit „Mysteriösen, ungelösten Kriminalfällen“ an, deren wahren Tathergang keiner kennt. Außer dem Täter. Den Nervenkitzel gibt's gratis.

Auf die spannende Lesekost folgt der Ohrenschaus. Den beschert den Mügelnern und ihren Gästen ein Orchester der Spitzenklasse am Donnerstag, dem 15. August. Um 19 Uhr hebt Chefdirigent Peter Sommerer auf dem Mügeln Markt den Taktstock – und die Sächsische Bläserphilharmonie wird sich in bewährter Weise in die Herzen ihrer Zuhörerinnen und Zuhörer spielen. Der in Bad Lausick beheimatete, aus dem Rundfunkblasorchester Leipzig hervorgegangene Klangkörper ist ein Solitär in der deutschen Orchesterlandschaft. Einzigartig, weil es kein zweites Orchester in sinfonischer Bläserbesetzung gibt. Ein Juwel, weil das breit gefächerte Repertoire mit beispielhafter Virtuosität zur Aufführung gebracht wird. Davon zeigte sich auch die hochkarätige Fachjury beeindruckt, die 2023 der Sächsischen Bläserphilharmonie neben den Wiener Philharmonikern den Echo Klassik, die wichtigste Auszeichnung in Deutschland im Bereich klassischer Musik, in der Kategorie „Ensemble des Jahres“ zuerkannte. Das Publikum darf sich auf den bereitstehenden Stühlen zurücklehnen und den vielen Juwelen der klassischen Musik – darunter Ausschnitte aus den Verdi-Opern „La Traviata“ und „Aida“ – sowie musikalischen Perlen von der Barockzeit

bis zur Gegenwart lauschen. Zur Einstimmung auf das Konzerterlebnis gibt es auf dem Markt bereits ab 17 Uhr gastronomische Angebote.

Während auf dem Markt wohlige Schauer über die Rücken laufen, verpasst das Geschehen auf dem Mügeln Anger Groß und Klein willkommene Adrenalinschübe. Für den Kick und das Rummelplatzvergnügen ist Schausteller Pönitz von Donnerstag bis Sonntag jeweils ab Nachmittag mit seinen Fahrgeschäften vor Ort. Selbstverständlich ist auch fürs leibliche Wohl bestens gesorgt.

Ganz andere Klänge sind indes am Freitag, dem 16. August, auf dem Markt zu vernehmen. Ab 17 Uhr sind Leckereien und Durstlöcher erhältlich. Um 18 Uhr schwingt Bürgermeister Johannes Ecke im Festzelt den Holzhammer mit dem Vorsatz, den Schlaghahn sauber in den Anstich des Bierfasses zu treiben, womit sich die 1040-Jahr-Feier ihrem Höhepunkt nähert. Dazu feuern die Mügeln Schützen Salutschüsse ab. Um 19.30 Uhr steigt schließlich die Party im Festzelt auf dem Markt mit dem aus dem Radio bekannten Sinnlos-Telefonisten Steffen Lukas und seinem Plattenbauorchester. Anschließend kann im Festzelt in den Samstagmorgen hineingetanzelt werden. Die dafür nötigen Rhythmen aus den 70er- und 80er-Jahren steuert DJ Wollie bei.

ben der alten Germanen eingetaucht werden. Die Interessengemeinschaft Altertum Kelten- und Germanenstamm Sugambres schlägt auf dem Altmarkt ihr Mittelalterlager auf. Wer möchte, kann sich mit auf Schatzsuche begeben, Stockbrot backen, seine Geschicklichkeit beim Bogenschießen unter Beweis stellen, Geschichten lauschen, Zauberkunststücken beiwohnen und vieles mehr. Hingegen kitzeln die Mügeln Kitas an den Bastelständen die Kreativität der jüngsten Festbesucher heraus und bringen Far-



Für beste Partysimmung sorgen Radiomoderator Steffen Lukas und das Plattenbauorchester am Freitagabend im Festzelt auf dem Markt.

Foto: Veranstalter

be ins Spiel, genauer gesagt: Schminke in die Gesichter.

Im Festzelt auf dem Markt geht es derweil sportlich zu. Um 11 Uhr präsentieren sich die Karatekas der in Döbeln und Mügeln aktiven Kampfsportschule „Karate Kobudo Akademie“. Die Sportgemeinschaft Döllnitztal beginnt mit ihrer Darbietung um 13 Uhr. Um 15.30 Uhr sind die Jungen und Mädchen der Mügeln Kita „Sonnenblume“ an der Reihe.

Ab 16 Uhr gibt es dann etwas auf die Ohren der kleinen, aber auch großen Festgäste. Weil ein Auftritt anlässlich der Mügeln 1040-Jahr-Feier ihnen zu wenig erschien, packen die Musikerinnen und Musiker wieder die Instrumente und Noten zusammen und begeben sich ein zweites Mal in die Bischofsstadt – diesmal mit einem Kindermusical im Gepäck. Bei diesem Familien-Abenteuer-Konzert werden das Orchester unter der Stabführung von Christoph Eichhorn und das Publikum zu Reisebegleitern der kleinen „Florentine Apfelblüte“, die an einen Baum gebunden, so gern in die weite Welt möchte. Ihre Freunde des Obstgartens – der Blütenkobold

oder der Wind – helfen ihr bei der Suche nach der wunderschönen blauen Blume.

Auf ihrer Reise hat Florentine so manche Abenteuer zu bestehen, bevor sie in einer Höhle am Ziel ihrer Wünsche angelangt. Dabei einfach nur sitzend zuschauen – das geht nicht. Das Publikum wird ausdrücklich darum gebeten, zu rufen, zu klatschen, zu stampfen und zu pusten. Andernfalls verschläft Florentine die schönsten Abenteuer. Alle werden einen Riesenspaß beim Singen des Zauberkonans zusammen mit dem Blütenkobold, bei Sitztänzen und Bewegungsaktionen bis hin zum wilden Affen-Rap haben. Das Programm lebt vom Mitmachen und aktiven Gestalten der Zuhörer und ist dennoch vor allem ein emotionales Konzerterlebnis mit einem großen Orchester und dem fantastischen Erzähler Patrick Rohbeck. Die Geschichte von „Florentine Apfelblüte“ entstand als Auftragswerk an den Berliner Komponisten Matthias Preisinger. Als Kooperationspartner war die Obstand Dürreweitzschen AG beteiligt.

Spannendes gibt es auch am Schulplatz 2 zu entdecken, und zwar in der Sonderausstellung „Reklame – Die wundervolle Werbewelt von einst“ im Heimatmuseum, das sowohl am Samstag als auch am Sonntag jeweils von 13 bis 17 Uhr geöffnet ist.

Ebenfalls am Samstag und Sonntag geöffnet ist das Geoportal am Bahnhof – an beiden Tagen von 10 bis 17 Uhr. Neben der hochinteressanten Ausstellung zum Thema Kaolin gibt es – allerdings nur am Samstag ab 14 Uhr – ein kreatives Angebot für Kinder. Sie können unter Anlei-

baruss Podologische Praxis

Ulrike Krasselt

Sektorale Heilpraktikerin auf dem Gebiet der Podologie
Podologin & Kosmetikerin

Ich freue mich, Sie in meiner Praxis, wie gewohnt fachmännisch begrüßen zu können. 😊

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung
Alte Schulstr. 11 b • 04779 Wermisdorf OT Calbitz • Tel. 0172/2166556 oder 034361/688899

FORTSETZUNG VON SEITE 4

Und die findet am Sonntag, dem 18. August, dem letzten Tag des Heimatfestes, ihre Fortsetzung. Nach dem um 9 Uhr beginnenden Festgottesdienst mit Pfarrer Rico Riese im Festzelt spielen ab 11 Uhr der Musikverein Lampertswalde und Kemmlitzer Blasmusikanten zum Frühschoppen auf.

Ab 11 Uhr geht es auf dem Altmarkt ein letztes Mal mittelalterlich zu. Im Lager der alten Germanen vom Stamme der Sugambri erwarten die jungen Recken und Reckinnen Zauberei, eine Schatzsuche, eine Fotoshow, Stockbrot, Bogenschießen, Geschichten, Speerwurf, Stelzenlauf, das Basteln von Holzschnitzern und noch manches mehr.

Und dann ist es so weit: Um 14 Uhr setzt sich am Schulplatz der große Festumzug mit über 600 Teilnehmenden und 50 Fahrzeugen sowie Pferden in Bewegung, musikalisch begleitet vom Mutzschener Spielmannszug und den Lommatscher Spiel-

leuten. Der Umzug wird aus einem historischen Teil mit zwölf Bildern und der Präsentation der aktuellen städtischen Kindereinrichtungen und Vereine sowie der Industrie und Gewerbetreibenden bestehen. Die Umzugsstrecke verläuft stadtauswärts entlang der Dr.-Friedrichs-Straße, schwenkt in die Döbelner Straße, danach in die Rosa-Luxemburg-Straße. Weiter geht es durch die Garten- und Friedhofstraße bis zur Ernst-Thälmann-Straße, auf der sich der Umzug Richtung Markt bewegt. Am Markt werden die Umzugsbilder live kommentiert. Dort endet der Umzug gegen 16 Uhr.

Damit nähert sich die Festwoche mit vielen Schritten ihrem Ende. Ihren würdigen Abschluss findet die 1040-Jahr-Feier in der altherwürdigen St-Johannis-Kirche am Sonntag um 18 Uhr. Ausführende ist die Kantorei Mügeln unter Leitung von Kantorin Christiane Schubert. **HB**

Alle Informationen zum Festprogramm gibt es auch online auf www.stadt-muegeln.de.



Die Sächsische Bläserphilharmonie ist in der Stadtfestwoche gleich zwei Mal zu erleben: Am Donnerstagabend lässt das Orchester Juwelen der klassischen Musik funkeln, am Samstagnachmittag lädt es zum Familien-Abenteuer-Konzert ein. Foto: Stefanie Schennerlein

Allianz Agentur Scheefe – schnelle Hilfe vor Ort

Persönlicher Service statt Warteschleife am Telefon

MÜGELN. Seit nunmehr 19 Jahren führt Hertis Scheefe bereits die Allianz Agentur in Mügeln, aber eines hat sich in dieser Zeit nicht verändert. „Was uns ausmacht, ist unsere Nähe zum Kunden, hier vor Ort, ohne Warteschleife am Telefon oder endloses Weiterverbinden“, bringt die Agenturchefin ihren Anspruch auf den Punkt.

Bereits nach der Wende hatte die Mügelerin ihre Ausbildung zur Versicherungsfachfrau absolviert, erste Erfahrungen gesammelt und schließlich 2004 bei der Allianz begonnen und ein Jahr später ihre Agentur eröffnet. Dabei kann sie den Kunden das volle Sortiment an Versicherungen der Allianz anbieten und individuell das passende Produkt empfehlen. „Aktuell haben wir auch ein ganz neues Produkt, ein Versicherungspaket mit Hausrat-, Gebäude-, Haftpflicht-, Hunde- und Rechtsschutzversicherung, zu einem gegenüber den Einzelversicherungen konkurrenzlos günstigen Preis bei vollen Leistungen“, erklärt Scheefe, „die perfekte private Absicherung für alle denkbaren Versicherungsfälle.“

Die Kunden kommen natürlich auch, weil sie alle Versicherungsprodukte aus einer Hand erhalten können, mit persönlicher Beratung und in Ruhe erklärt. Dabei ist wichtig, betont



Ein starkes Team: Auszubildende Sarah Guth (l.) und Agenturchefin Hertis Scheefe. Foto: privat

Scheefe, auch schon daran zu denken, wenn etwas passiert und schnelle Hilfe wichtig ist. Dann wissen ihre Kunden, was sie an der Agentur Scheefe haben: einen Ansprechpartner vor Ort, der die Dinge in die Hand nimmt und unkompliziert und schnell hilft. „Persönlicher Service ist in unserer digitalen Welt vielen Kunden sehr wichtig“, weiß die erfahrene Versicherungsfachfrau.

Die Kundinnen und Kunden wollen mit einem Menschen reden, nicht mit Maschinen oder gar in Bandansagen hängen bleiben, so ihre Erfahrung, und

wer nicht zur Agentur nach Mügeln kommen kann, zum dem fährt Hertis Scheefe auch gerne nach Hause.

Seit vergangenem Jahr wird die Agenturchefin von einer zusätzlichen Kraft in der Filiale unterstützt. Mit der Auszubildenden Sarah Guth als Kundenberaterin kann sie ihre Agentur für die anspruchsvollen Aufgaben im Versicherungsgewerbe weiter verstärken. 2025 steuert die Allianz Agentur Scheefe auf ein Jubiläum zu: 20 Jahre Agenturbetrieb in Mügeln. **JR**

MÜGELNER SPEISESERVICE
Lange
034362 4460
PARTYSERVICE
ANLEGENDE VON FESTEIN ALLER ART
Mügeln Speiseservice e.Kf.
Geschäftsführerin Bianca Lange
Gewerbestraße 1 04769 Mügeln
Tel.: 034362 / 446-0
Fax: 034362 / 446-24
speiseservice@mtkk.de
www.speiseservice-lange.de

WIR SUCHEN STÄNDIG!
EFH, MFH, Baugrundst., Bauernhöfe, Waldflächen und Landwirtschaftsflächen, Erholungsobj. und Gewerbeimmobilien

Ihre Angebote bitte an:
Michaels-Immobilien
(RDM Sachsen e.V.)
info@michaels-immobilien.de
www.michaels-immobilien.de
„Seit 31 Jahren erfolgreich Immobilien vermittelt!“
Hotline Oschatz: Tel. 03435 922572 oder 0170 3871146

Erdmann Bau GmbH
Kanalbau
Tiefbau
Straßenbau
Wasserbau
Rohrleitungsbau
Mügeln Str. 7 • 04769 Mügeln
Tel. 03 43 62 / 4 44 86
Fax 03 43 62 / 4 44 85
Funk 01 71 / 6 55 79 63
E-Mail: erdmannbau@aol.com
www.erdmann-bau-sachsen.de
Frieder Erdmann
Dipl.-Ing.

Lippert
AUTOFIT
• Reparatur aller Kfz • Unfallinstandsetzung
• HU/AU – täglich • Autoglasservice
• Reifenservice • Klimaanlage-Service
Kfz-Service Lippert – freie Kfz-Werkstatt – Meisterbetrieb
Döbelner Straße 2 • 04769 Mügeln
Tel. 034362 37900 • E-Mail: info@kfz-service-lippert.de



Das Festprogramm auf einen Blick

Montag, 12. August

19 Uhr, MügelnTreff: Rückschau auf vergangene Feste mit Andreas Lobe und Bernd Brink

Dienstag, 13. August

18.30 Uhr, Geoportal: Multimediovortrag von Jörg Hertel - „Der Pazifische Feuerring“

Mittwoch, 14. August

17.30 Uhr, Ratssaal: Krimilesung mit Claudia Puhlfürst

Donnerstag, 15. August

19 Uhr, Festzelt: bestuhltes Festkonzert mit der Sächsischen Bläserphilharmonie
ab 16 Uhr, Anger: Rummel
ab 17 Uhr, Markt: Gastronomie

Freitag, 16. August

ab 18 Uhr, Festzelt: Eröffnung mit dem Bürgermeister und Salutschüssen der Mügeln Schützen, Steffen Lukas und das Plattenbauorchester, 70er- und 80er-Jahre-Tanzmusik mit DJ Wolle
19 Uhr, MügelnTreff: Vorstellung von Heft 20 der Mügelnere Schriftenreihe durch Jan Seelig
ab 16 Uhr, Anger: Rummel
ab 17 Uhr, Markt: Gastronomie

Samstag, 17. August, und Sonntag, 18. August ganztags

Dampffahrten mit der Döllnitzbahn
Gastronomie auf dem Markt
ab 11 Uhr, Altmarkt: Mittelalterlager
ab 13 Uhr, Heimatmuseum: Sonderausstellung

Samstag, 17. August

ab 9.30 Uhr, Anger: Senses-Workshop und Aufstellung einer Holzskulptur auf der Blühwiese, Bastelangebote
ab 10 Uhr, Anger: Mounted Games und Ponyreiten
ab 11 Uhr, Festzelt: Bühnenprogramm mit den Sportvereinen
ab 11 Uhr, Altmarkt: Basteln und Kinderschminken, Wasserrutsche
Händlerstraße: Aktionen der Vereine und Händler, Kuchenecke
ab 14 Uhr, Geoportal: Töpfern und Schmunzelsteine bemalen
ab 15 Uhr, Festzelt: Bühnenprogramm der Mügelnere Kita
16 Uhr, Festzelt: Kindermusical „Florentine Apfelblüte“ mit der Sächsischen Bläserphilharmonie
ab 20 Uhr, Festzelt: Mottoparty „Boom Boom“

Sonntag, 18. August

9 Uhr, Festzelt: Festgottesdienst
11 Uhr, Festzelt: Frühschoppen mit den Kemmlitzer Blasmusikanten und dem Musikverein Lampertswalde
14 Uhr, Schulplatz, Dr.-Friedrichs-Straße, Döbelner Straße, Ernst-Thälmann-Straße bis Mark: **Großer Festumzug**
18 Uhr, St-Johannis-Kirche: Abschlusskonzert mit der Mügelnere Kantorei



Zahnbehandlung
• 100 % Kostenübernahme zusammen mit den Leistungen der Krankenkasse
• 170 Euro im Kalenderjahr insgesamt für professionelle Zahnreinigung (max. 100 EUR je PZR), Prophylaxe und Bleaching
Zahnersatz
• 100 % Kostenübernahme bei Regelversorgung zusammen mit der Vorleistung der GKV
• 75 bzw. 85 % Kostenübernahme bei privatärztlicher Versorgung zusammen mit der Vorleistung der GKV
Kieferorthopädie
100 % Kostenübernahme je Versicherungsfall für Erwachsene infolge eines Unfalls
Schmerz- und Angstlinderung
100 % Kostenübernahme, bis zu 75 bzw. 85 Euro pro Kalenderjahr für Narkose, Lachgas, Akupunktur, Sedierung und Hypnose
Günstig einsteigen in die Zahnzusatzversicherung – mit Gothaer Mediz Smile schon ab 9,15 EUR/Monat*.
*Beitragstabelle
Generalagentur Christine Hahnfeld
Strehlaer Str. 9 • 04758 Oschatz • Tel. 03435 9356450
christine.hahnfeld@gothaer.de
Gothaer
ZUKUNFT WIRD AUS MUT GEMACHT.

Fleischerei Hein
Hausgemachte Fleisch- und Wurstwaren
FLEISCHEREI | PARTYSERVICE | IMBISS
12.08. - 17.08.2024 ANGEBOTE DER WOCHE
Schweinegulasch
handgeschnitten 0,79 €/100g
Wiener Würstchen
über Buchenrauch geräuchert 0,99 €/100g
Fleischsalat unser Bester 0,99 €/100g
JEDEN DONNERSTAG Hackepeter-Tag 0,69 €/100g
Filiale Mügeln • Mügelnere Straße 11 | Mo. 7-14 Uhr • Di.-Fr. 7-18 Uhr • Sa. 7-11 Uhr
Telefon: 034362/448074 • E-Mail: info@fleischerei.hein.de • www.fleischerei.hein.de

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

*Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand,
viele hast du uns gegeben,
nun ruh sanft in Gottes Hand.*

Nach einem erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Renate Barth

geb. Pinkert
* 14.02.1939 † 30.07.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Christine
Deine Tochter Anke mit Steffen
Deine Enkelkinder Tobias mit Regina, Susan, Andrea mit Laurin sowie Michelle
Deine Urenkel Lukas, Lara und Leni im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 15.08.2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Merkwitz statt.

Merkwitz, im Juli 2024



Bestattungshaus Nöbel

Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen seiner Mitmenschen.
- Albert Schweitzer -

Wir nehmen Abschied von meinem Ehemann, unserem Vati, Schwiegervati, Opi, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Manfred Marx

* 20.04.1953 † 2.08.2024

In stiller Trauer
Deine Ehefrau Sigrd
Deine Kinder Yvonne und Andreas mit Familien im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 29.08.2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Oschatz statt.
Wir bitten von Blumen- und Kranzspenden abzusehen.

Schüttig Bestattungshaus
Großböhma, im August 2024



Wir nehmen Abschied von meinem Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa

Jürgen Pero

* 2. April 1950 † 28. Juli 2024

In stiller Trauer
Seine Ursula im Namen aller Angehörigen

Trauerhilfe Wünsche



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

Vorbei für Dich ist aller Schmerz, schlaf wohl. Du liebes Mutterherz. Du hast in Deinem Leben, das Beste nur für uns gegeben.

Ingeborg Klotz

geb. 19.11.1939 verst. 27.07.2024

In stiller Trauer:
Ihr Sohn Hartmut mit Familie
Ihre Tochter Annett mit Familie im Namen aller Angehörigen

Mügel, im Juli 2024
Die Urnenbeisetzung erfolgt im Kreise der Familie.



Bestattungshaus Katscher

Du warst alles für uns.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, Vater, Opa, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

Gerd Gummlich

geb. 19. Februar 1940 † 3. August 2024

In tiefer Trauer
Deine Gudrun
Deine Tochter Ina mit Familie
Dein Enkel Stephan
Deine Schwester Karin mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 14.8.2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Wermisdorf statt.



Bestattungshaus Rauschenbach

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Christel Naumann

geb. Kirchner
* 11. Oktober 1941 † 3. August 2024

In stiller Trauer
Anke und Rüdiger
Enkelin Katja und Tobias mit Tim und Ina im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Oschatz.

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt dennoch, wenn es plötzlich Nacht wird.

HORN BESTATTUNGEN



Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn, ehemaligen Arbeitskollegen, Schulkameraden, Ihrem Klassenlehrer und allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben und unsere Mutti, Schwiegermutter, Schwester, Oma, Schwägerin und Tante

DANKSAGUNG
Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Frau
Roswitha Lucks
geb. Gütte

auf Ihrem letzten Weg begleitet haben. Wir waren überwältigt.

Ein besonderer Dank gilt der Uniklinik Dresden, der Praxis Dr. Florian Braunseis, der Praxis Dr. Busch, dem Bestattungshaus Wünsche mit dem Redner Herrn Seydewitz, dem Blumen und Pflanzenhof Thiele in Naundorf und den Seehöfen in Wermisdorf.

Manuela, Claudia und Nils mit Familien im Namen aller Angehörigen

Trauerhilfe Wünsche



Wenn ihr mich sucht, sucht mich in Euren Herzen. Habe ich dort eine bleibende Heimat gefunden, so lebe ich in Euch weiter. anonym

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Bruder, Schwager, Onkel und Cousin, Herrn

Lutz Prell

* 29.12.1962 † 29.07.2024

In lieber Erinnerung
Deine Uta
Deine Schwester Petra mit Andreas und Kinder mit Familien
Dein Bruder Andreas
Deine Schwägerin Manuela mit Ricarda und Gordon mit Familien
Deine Schwägerin Katja mit Heiner, Vivien und Marcel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dahlen, im August 2024




Schüttig Bestattungshaus

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten bedanken, die uns beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Ursula Klöppel

ihre Anteilnahme durch tröstende Worte zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem AWO Pflegeheim in Dahlen für die liebevolle Pflege sowie würdevolle Betreuung. Dank gilt auch dem Bestattungshaus Horn für den einfühlsamen Beistand, dem Team der Gutschänke Dahlen sowie dem Blumenhaus am Markt. Ebenfalls danken möchten wir Dr. Klemens Donaubaier und Herrn Pfarrer Krebs.

DANKSAGUNG
Du hast den Lebensgarten verlassen, doch Deine Blumen blühen weiter.

In stillen Gedenken
im Namen aller Angehörigen
Sohn Meinhard Klöppel

Bucha, im August 2024

HORN BESTATTUNGEN



Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.
Albert Schweitzer

Dora Karin Reinhardt

geb. Barthel
* 11.05.1942 † 20.07.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Andreas und Silke Philipp mit Manuela und Hanna
Eric mit Nadine und Enno im Namen aller Angehörigen



Bestattungshaus Katscher

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, besten Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Waltraud Smyra

geb. Dreißig
* 27.02.1934 † 29.07.2024

In liebevoller Erinnerung
Dein Rolf
Deine Tochter Petra mit Hartmut
Deine Tochter Annett mit Holger
Dein Enkel Norman
Dein Enkel Tobias mit Franziska
Deinen Urenkelin Malia Pauline
Deine Schwester Roswitha mit Familie im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 15.08.2024, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Oschatz statt.

Dein Herz hat aufgehört zu schlagen. Du wolltest gern noch bei uns sein. Schwer ist es für uns, diesen Schmerz zu tragen denn ohne Dich wird vieles anders sein.

Trauerhilfe Wünsche



Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen so ist voller Trauer unser Herz, dich leiden sehen und nicht helfen können war unser allergrößter Schmerz.

Nach einem erfüllten Leben verstarb im gesegnetem Alter von 92 Jahren unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anneliese Drigalla

geb. Rische
geb. 9. November 1931 † 31. Juli 2024

Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben, war's Erlösung

In stiller Trauer
Sohn Henry mit Sylvia und Familie
Tochter Susanne mit Dietmar und Familie
Sohn Uwe mit Elfriede und Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag den 22.8.2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Wermisdorf statt.

Bestattungshaus Rauschenbach



Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag. Gott ist mit uns am Abend und am Morgen und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vati, Schwiegervater, Opa und Bruder

Dietrich Höhne

* 23.02.1941 † 25.07.2024

In lieber Erinnerung
Deine Gudrun
Katrin mit Matthias, Juliane und André
Karsten mit Ines, Steven und Lydia im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 29.08.2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Sornzig statt.

Bestattungshaus Katscher



MARKT AM SONNTAG

„Zukünftig mehr flexible Rufbusangebote im Landkreis Nordsachsen“

Interview mit **MATTHIAS NEUMANN**, Leiter Markt bei der Nordsachsen Mobil GmbH

OSCHATZ. Am Montag begann auch in der Oschatzer Region wieder der Unterricht für alle schulpflichtigen Kinder und Jugendlichen. Oftmals kann der Schulweg nur mithilfe des Öffentlichen Personennahverkehrs bewältigt werden. Worauf such die Schülerinnen und Schüler, aber auch alle anderen Nutzerinnen und Nutzer des ÖPNV seit dieser Woche einstellen müssen, erklärt Matthias Neumann, Leiter Markt bei der Nordsachsen Mobil GmbH, im Interview.

SWB: Welche Neuerungen im ÖPNV-Angebot gibt es im neuen Schuljahr?

MATTHIAS NEUMANN: Wesentliche Änderungen, die sich auf den Schülerverkehr auswirken, gibt es zum Schuljahresbeginn nicht. Eine nennenswerte Änderung betrifft jedoch das BSZ Oschatz: Seit dem Fahrplanwechsel im Juni gibt es auf der Linie 813 die bisherige Fahrt 205 (9 Uhr ab Oschatz, Bahnhof zum BSZ) nicht mehr. Stattdessen fährt nun um 9 Uhr die Stadtlinie A zusätzlich über das BSZ, damit die Schüler, die erst zur zweiten beziehungsweise dritten Stunde anfangen, eine ÖPNV-Anbindung haben und zudem eine Verbindung aus Dahlen zum BSZ in Oschatz besteht.

Zum Fahrplanwechsel am 20. Juni hatten wir auch an einigen anderen Stellen nachjustiert: Fahrten, bei denen keine oder nur sehr wenige Fahrgäste zu verzeichnen waren, vornehmlich in Tagesrandlagen oder in den späten Vormittagsstunden, werden seither nicht mehr angeboten. Im Oschatzer Raum betrifft das beispielsweise die Linie 802 Oschatz-Lampertswalde-AuBig (Entfall der früheren Fahrten 6, 11 und 14), die Linie 813 Oschatz-Casabra-Hof (Entfall der früheren Fahrt 205), Linie 818 Oschatz-Thalheim-Mügel (die Fahrten 7 und 8 finden nur noch an Schultagen statt – als Fahrten 207 und 208) und 819 Oschatz-Wermsdorf-Radegast (die Fahrten 4, 6 und 11 finden nur noch an Schultagen statt – als Fahrten 204, 206 und 211). Dafür wurden auf der Linie 816 Mügel-Dahlen zusätzliche Fahrten zwischen den Haltestellen Dahlen, Busbahnhof und Dahlen, Bahnhof eingeführt.



Matthias Neumann von Nordsachsen Mobil setzt bei knappen Mitteln verstärkt auf flexible Angebote. Foto: Jochen Reitstätter

Welche Investitionen in Fahrzeuge oder Infrastruktur sollen die nächsten Jahre getätigt werden oder wurden schon getätigt, die in Kürze sichtbar werden?

Aufbauend auf das Projekt „FLASH“ (Fahrerloses automatisiert fahrendes Shuttle – Anm. d. Red.) setzt der Landkreis mit Unterstützung des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung (SMR) das Folgeprojekt „Platooning“ auf. Im Rahmen dieses Projektes werden wir ab 2025/26 zwei Elektro-Busse, die zeitweilig virtuell gekoppelt fahren, auf einer Strecke zwischen Schkeuditz und Flughafen Leipzig/Halle einsetzen.

Gibt es ein strategisches Ziel, welches im Bereich der Bereitstellung von öffentlichen Verkehrsleistungen erreicht werden soll?

Der Landkreis und wir streben einen verstärkten Ausbau von flexiblen Rufbusangeboten an. Aufgrund der kritischen kommunalen Finanzsituation und mit Blick auf den Fachkräftemangel ist dieses Ziel nur in Stufen erreichbar.

ten pro Fahrt in Tagesrandlage auf beispielsweise das Doppelte reicht nicht, um die Finanzierung des Nahverkehrs auskömmlicher zu gestalten.

Welche Verbesserungen sollten vom Besteller der ÖPNV-Leistungen noch finanziert werden?

Für die Beseitigung von Defiziten stehen wir jederzeit in engem Austausch mit dem Landkreis Nordsachsen. Bei den drängendsten Problemen kann uns jedoch auch der Landkreis nicht oder nur bedingt unterstützen. Beispiel: Die Umsetzung der Richtlinien im Saubere-Fahrzeuge-Beschaffungsgesetz (siehe Kasten) im Zusammenhang mit der Förderrichtlinie des Freistaates für die Beschaffung von Bussen stellt die Verkehrsunternehmen momentan vor enorme Herausforderungen. Damit ist die bislang praktizierte kontinuierliche Erneuerung des Fahrzeugparks – um eine Überalterung der Fahrzeuge zu vermeiden – derzeit nicht beziehungsweise nur ansatzweise umsetzbar.

Zweites Beispiel ist die gesicherte und gerechte Aufteilung der bundesweiten Einnahmen für das Deutschlandticket. (Anm. d. Red.: Viele kaufen ein preiswertes Deutschlandticket, eventuell auch woanders, sodass das Verkehrsunternehmen dadurch geringere oder keine Einnahmen hat. Die Einnahmen aus den zuvor verkauften Tickets, die durch das Deutschlandticket ersetzt werden, fallen ebenfalls weg.)

INTERVIEW:
JOCHEN REITSTÄTTER

Warum ist das Saubere-Fahrzeuge-Beschaffungsgesetz problematisch?

Das Gesetz schreibt vor, dass aktuell bei Neuanschaffungen von Bussen 45 Prozent der geordneten Fahrzeuge mit alternativen Antrieben ausgestattet sein müssen. Davon muss wiederum die Hälfte komplett emissionsfrei sein. Dies stellt die Verkehrsunternehmen vor enorme finanzielle Herausforderungen. Beispiel:

Ein normaler zweiachsiger Diesel-Linienbus kostet circa 350 000

Euro und wurde bislang mit circa 80 Prozent gefördert. Ein Elektrobus kostet circa 650 000 Euro. Gefördert wird jedoch nur noch die Differenz zwischen dem Preis für einen Dieselbus und dem Preis für den E-Bus, der Basispreis ist komplett selber aufzubringen. Eine Förderung für Dieselbusse gibt es zudem faktisch gar nicht mehr. Damit ist die Beschaffung von neuen Fahrzeugen sehr problematisch.

Neue Schilder, Rastplätze und Schutzhütten

FREISTAAT FÖRDERT AUFWERTUNG der Wanderregion Dahleiner Heide mit mehr als einer halben Million Euro

DAHLEN. Die Wanderregion Dahleiner Heide soll für Tagesausflügler und Wochenendgäste attraktiver gestaltet werden. Die Gemeinde Cavertitz, die Städte Dahlen und Belgern-Schildau, der Landkreis Nordsachsen sowie der Tourismusverband Leipzig Region e.V. beabsichtigen, gemeinsam die Wanderwege, Kurterrainpfade und Lehrpfade sowie deren Ausstattung aufzuwerten. So soll die Region auch überregional als touristisches Ziel sichtbar werden. Der Freistaat Sachsen bezuschusst das Vorhaben mit rund einer halben Million Euro aus dem Bund-Länder-Programm GRW (Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“). Das entspricht 80 Prozent der förderfähigen Kos-

ten. Sachsens Wirtschaftsminister Martin Dulig hat den Bescheid am vergangenen Montag in Dahlen an die Projektpartner überreicht.

Die Länge der Wanderwege in der 180 Quadratkilometer großen Dahleiner Heide beträgt insgesamt rund 254 Kilometer. Die Kommunen, der Landkreis und der Tourismusverband möchten bis zum Jahr 2025 bedeutsame Wanderwege neu beschildern und markieren sowie Wanderparkplätze ausweisen. Zudem werden sie Lehrpfade, Rastplätze, Schutzhütten und Informationstafeln modernisieren und mit einem einheitlichen Erscheinungsbild ausstatten. Zwei Routen sollen als „Qualitätswanderweg“ zertifiziert werden. Das Vorhaben orientiert sich an den Qua-

litätskriterien des Deutschen Wanderverbandes – unter anderem sind dies eine naturnahe Beschaffenheit der Wege und ein benutzerfreundliches Wegenetz – und an der „Fachplanung touristische Wanderwege im Freistaat Sachsen“.

Minister Dulig geht davon aus, dass mit einem solchen Upgrade die Region für Wanderer und Touristen noch interessanter und für mehr Besucher sorgen wird. „Insbesondere die geplanten Qualitätswanderwege können einen Imagegewinn bringen, der sich für die ortsansässigen Tourismusbetriebe auszahlt.“

Die Gesamtkosten betragen rund 632 000 Euro. Die Stadt Dahlen hat federführend die Beantragung der Fördermittel und die Koordination zwischen

den Projektbeteiligten übernommen. Bürgermeister Matthias Löwe nahm den Fördermittelbescheid in Höhe von 506.300 Euro für das Vorhaben „Beschulung und Errichtung der touristischen Infrastruktur – Wanderregion Dahleiner Heide (Nordsachsen)“ von Martin Dulig entgegen. Dahleiner Ratshauschef erhofft sich durch die Realisierung eine Stärkung der touristischen Akteure – wie Gastronomie, Pensionen, Hotels und Vereine. „Ich bin überzeugt, dass die drei Gemeinden Cavertitz, Belgern-Schildau und Dahlen mit dieser gelebten interkommunalen Zusammenarbeit der Dahleiner Heide als touristische Region eine neue Perspektive geben und zu neuer Blüte führen werden.“

LESEN SIE UNS AUCH ONLINE UNTER:
www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/

MARKTPLATZ

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, info@antik-henjes.de

DIENSTLEISTUNGEN

Holztreppen, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

MARKTPLATZ

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm, Tel. 0163 8118894

MÖBEL/HAUSRAT

Eckbank, Lederimitat, rot, gebraucht, viel Stauraum in Sitzbank und Lehne, 170 cm x 135 cm, x 5 cm 70 EUR. Tel. 0152 565 612 99

DDR-Schrankwand zu verschenken (Breite 3,18m/Höhe 2,05m) Tel. 035268/83819

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Suche Stihl Kettensäge Typ MS 192T oder MS 200T, gerne DEFEKT. Tel. 0157/54498340

Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unter diesen Kontaktdaten erreichen Sie mich.

Karina Kirchhöfer, Tel. 0175 9361128 E-Mail: k.kirchoefer@leipzig-media.de



KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simon Mopeds S50 S51 S70 Schwalbe Star Habicht Sperber SR1 SR2+Teile Teilesponder Motoren -Motorrad EMW BMW AWO MZ RT BK+Teile -Duo Albatros -Trabant 500 600+Teile ge. Bargeld sofort v.O.-015771820438

BEKANNTSCHAFTSANZEIGEN

SIE SUCHT IHN

Sie Anf. 60, 1,70 m, sportl, naturverb., berufst., angen. Äußeres, möchte ehrl., offenen Partner kennenlernen, der dem Leben mehr Farbe und Leichtigkeit gibt. Chiffre 49, RB Göthert, Bahnhofstr. 3, 04774 Dahlen

An d. Elbe lebende symp. Sie, 64, 1,64 groß, su. pass. lhn, ehrl. u. handw. begabten Mann. Chiffre-Nr. Z 2267 SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

ER SUCHT SIE

Attr. schlanker Mann Anfang 50 sucht schlanke, attr. Frau für die schönen Dinge zu Zweit, zum Verlieben und Verwöhnen. Tel. 0176 79751829

60-jähr. Mann, 1,80 groß, su. auf diesem Wege ein Frauchen. Bei Interesse bitte melden. Freue mich auf Antwort. Whatsapp 0152 57401063

STELLENMARKT

Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere Spielothek in Oschatz. Tel. 0177/3322292

Wir suchen für einen großen Industriebetrieb in Riesa Produktionsmitarbeiter (m/w/d). Maschinenführung, Auftragsbearbeitung am PC, Schichtbereitschaft, erste Berufserfahrung in diesem Bereich wären super! Das ist genau dein Ding? Melde dich gern bei uns, Fourteenone Riesa Hauptstraße 7, Tel. 03525 74730

Zur Teamverstärkung suchen wir ein einen Kollegen:in mit Spaß am Vertrieb, Tatendrang und charismatischen Umgang in hitzigen Situationen. Du bist Teamplayer und magst neue Herausforderungen? Dann meld dich schnell bei uns: **Fourteenone Riesa** Hauptstraße 7, Tel. 03525 74730

! Begleitagentur !

Guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung, Damen jeden Alters. Tel.: 0151 /15554101

Verkäuferin (w/m/d) ab sofort gesucht

- Vollzeit/Teilzeit
- Filiale Torgau
- Quereinsteiger auch möglich

Bewerbungen schriftlich an: Bergholz Orthopädie-Schuhtechnik, Karlstraße 4, 06895 Zahna-Elster oder per Mail info@orthopaedie-bergholz.de



Schmidt - Immobilien

Tel. 0175-4145948 oder 0171-5046928 Büro: Wermsdorf, Oberdorf 4

MINI- UND NEBENJOBS

Rentner su. Minijob im Handwerk 0171 7720983

Anzeigen im SONNTAGSWOCHENBLATT

Ihr Vorteil liegt klar auf der Hand.



Karina Kirchhöfer Tel. 0175 9361128 k.kirchoefer@leipzig-media.de

Romy Waldheim Tel. 03435 976861 r.waldheim@leipzig-media.de

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

OHLLIS IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit. WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe 03421-7386077 • Guido Ohllis (InH) • info@ohllis-immobilien.de

RITTER IMMOBILIEN Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842 Ritterstr. 2 - 04860 Torgau www.ritter-immobilien-torgau.de

Persönlich - Kompetent - Zuverlässig - Objektiv - Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

IMMOBILIENVERKAUF

GRUNDSTÜCKE

Verk. Grdst. in Klitzschen/Mockrehna, 1.653 m², EFH m. Nebengelass Tel. 0160 96876130

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

Familie sucht Eigenheim (EFH, DHH, RH) in Oschatz und Umgebung. Finanzierung gesichert! Wüstenrot Immobilien, Tel. 0171/3263677



OZ SunDaylight lockt Autotuner auf den Oschatzer Flugplatz

Zum **10. TREFFEN AM 25. AUGUST** werden rund 300 Fahrzeuge erwartet

OSCHATZ. Wer auf ohrenbetäubenden Lärm aus dicken Auto-Auspuffanlagen, verchromte Felgen oder auch rostige Kotflügel und tiefergelegte Fahrgestelle steht, der kommt am Sonntag, dem 25. August, auf dem Flugplatz Oschatz auf seine Kosten. Das markenoffene Tuner-Treffen Oz SunDaylight wurde vor zehn Jahren das erste Mal veranstaltet und findet 2024 zum achten Mal statt (2020 und 2021 Unterbrechung wegen Corona). „Es wird diesmal noch besser und noch größer“, verspricht Organisator Phil Rüdiger aus dem Oschatzer Stadtteil Rechau.

Das Interesse an der Veranstaltung ist groß. Rüdiger hofft am 25. August auf rund 300 Teilnehmer mit ihren Autos (2023: 250 Autos) und so wie im Vorjahr auf etwa 600 bis 700 Besucher.

Von 10 bis 17 Uhr wird am letzten Sonntag im August der Flugplatz an der Wermisdorfer Straße zum Tummelplatz für die regionale und überregionale Tuning-Gemeinde. Im Vorjahr fand das Treffen auf dem Marktkauf-Parkplatz statt. Warum der Umzug? „Wir wollten zum zehnjährigen Bestehen des Treffens einen neuen Weg gehen, mal was Außergewöhnliches bie-

ten“, erklärt der Organisator den Hintergrund. Er selbst wird wieder seinen getunten VW Golf II, G 60 (Baujahr 1989) zur Schau stellen.

Wessen Auto hat den lautesten Auspuff? Mit diesem Wettstreit beginnt das Programm um 12 Uhr. Um 14 und 15 Uhr werden die schönsten Fahrzeuge des Show-Wettbewerbs (best of show contest) gekürt. Außerdem gibt es Preise für die Aussteller mit der weitesten Anreise, der stärksten Leistung (12 bis 15 Uhr) und für das Auto, das am tiefsten über der Straße liegt (13 Uhr). Für die Besitzer von tiefer gelegten Fahrzeugen dürfte der

Veranstaltungsort allerdings zu einer Herausforderung werden. Denn anders als auf dem Marktkauf-Parkplatz im vergangenen Jahr ist auf dem Flugplatz nur ein Teil des Geländes asphaltiert. Vorsicht ist also geboten, damit die Fahrzeuge nicht aufsetzen.

Mehrere DJs werden laut Rüdiger für die entsprechende Unterhaltung sorgen, die Veranstalter übernehmen die Moderation. Für Kinder soll eine Hüpfburg aufgebaut werden. Und für Speisen vom Grill und Getränke ist gesorgt.

Falls es das Wetter hergibt, sollen zum Tuning-Treffen auch eine Flugschau gezeigt und den



Phil Rüdiger organisiert das Tuningtreffen SunDaylight in Oschatz und wird dort mit seinem getunten VW Golf vorfahren. Foto: Frank Hörügel

Besuchern die Möglichkeit von Gästeflügen in Flugzeugen des Fliegerclubs Oschatz geboten werden.

Und warum heißt das Tuningtreffen eigentlich Oz SunDaylight? „Sunday, weil es an einem Sonntag stattfindet. Und Daylight, weil das Treffen bei Tageslicht veranstaltet wird“, erklärt Rüdiger, wie der Name des Tuningtreffens zustande gekommen ist.

Wer sein Fahrzeug in dieser Zeit zur Schau stellen möchte, zahlt zehn Euro. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Für Besucher ist der Eintritt kostenlos. **FH**

Einzigartig Authentisch Live!
Das legendäre Wembley-Thema-Konzert!

ABBA
The Concert
performed by ABBAMUSIC

14.11.24
DRESDEN • Alter Schlachthof

THE WORLD OF Musicals

Alle Hits in einer Show

19.01.25
OSCHATZ • Th.-Müntzer-Haus

Benefizkonzert des Oschatzer Lions-Clubs

Noch sind Karten für „Andreas Boyde pur – Teil 2“ **AM 23. AUGUST** erhältlich

OSCHATZ. Andreas Boyde lebt seit einigen Jahren in Melbourne, doch den Kontakt in seine Heimatstadt Oschatz hat er immer gehalten. Regelmäßig gastiert der weltweit erfolgreiche Pianist auch bei den Benefizkonzerten des Oschatzer Lions-Clubs – das nächste Mal am 23.

August ab 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr.

„Andreas Boyde pur – Teil 2“ ist der Abend überschrieben. Das Programm setzt zwar am Konzert des vergangenen Jahres an, ist aber in sich geschlossen, kann also ohne Probleme auch von Besuchern verfolgt werden, die letztes Mal nicht dabei waren. Der Untertitel verspricht viel Abwechslung: „Traumwelten in St. Aegidien – Ballett, Walzer, Karneval.“ Zu hören sind „Auf-forderung zum Tanz“ von Carl Maria von Weber, „Images pour Piano“ von Claude Debussy, von Andreas Boyde nach Manuskripten rekonstruierte Variationen eines Themas von Franz Schuberts Sehnsuchtswalzer sowie „Carnaval op. 9“ von Robert Schumann.



Andreas Boyde präsentiert beim Lions-Benefizkonzert am 23. August in der St.-Aegidien-Kirche Oschatz Stücke von Carl Maria von Weber, Claude Debussy und Robert Schumann. Foto: Thomas Malik

Der Vorverkauf in der Oschatz-Information und bei Eventim läuft, restliche Tickets sind zudem an der Abendkasse erhältlich. Die Karte kostet 20 Euro (gegebenenfalls zuzüglich Vorverkaufsgebühr). Die Erlöse des Abends fließen in die Gestaltung einer Kinderweihnachtsfeier sowie weitere wohltätige Projekte in der Region Oschatz.

FOREVER QUEEN
PERFORMED BY QUEEN ALIVE

DAS ROCKKONZERT DER EXTRAKLASSIK

06.02.25
DRESDEN • Alter Schlachthof

BEE GEES Musical

Massachusetts

Das einzige Bee Gees Musical mit zwei Originalmusikern

06.03.25 • RIESA
WT Energiesysteme SachsenArena

ONE NIGHT OF MJ Live

THE TRIBUTE TO THE KING OF POP

09.04.25
DRESDEN • Alter Schlachthof

ROCK THE CIRCUS

MUSIK FÜR DIE AUGEN

Atemberaubende ARTISTIK!
Legendäre ROCK-SONGS!
Eine einzigartige SHOW!

21.05.25
DRESDEN • Alter Schlachthof

JETZT 10% FRÜHBÜCHERRABATT SICHERN
An allen bekannten VVK-Stellen, unter 0365 – 5481830 & www.resetproduction.de

KRESS
MODEZENTRUM

-20%*
ab Kauf von 3 reduzierten Artikeln
bis 17.08.

EXTRA RABATT

*gültig ab sofort bis 17.08.2024 auf bereits reduzierte Ware

TOP TRENDS & MARKEN
ZU COOLEN PREISEN

KRESS Modezentrum Döbeln Gewerbegebiet Ost
KRESS Modezentrum Riesa Riesapark 2

Mo - Fr 10.00 - 19.00 Sa 10.00 - 18.00 Uhr

Follow us
www.kress-mode.de

KRESS Kunden parken kostenlos direkt am Geschäft

Meine Auszeit.
Meine Nachrichten.
Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das E-Paper inklusive LVZ+ und iPad.

Apple Pencil
oder 100€ geschenkt



Und so geht's: QR-Code scannen, online bestellen unter abo.LVZ.de/geschenkt Telefonisch unter 0341 / 86092300 oder besuchen Sie uns im Media Store Leipzig (Peterssteinweg 19), Borna (Brauhausstr. 3)

Wissen, was **Leipzig, die Region** und **die Welt** bewegt.

OSCHATZER ALLGEMEINE **OAZ**

OSTERLÄNDER VOLKSZEITUNG **OVZ**

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG **LVZ**